

hama[®]

H O M E & L I V I N G

Wetterstation

»i@Sky«

Weather Station

Station météorologique



hama[®]

Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com

00092621/09.08

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00092621

ⓓ Bedienungsanleitung

1. Hinweise zu dieser Anleitung

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

2. Gefahrenhinweise

Öffnen Sie das Gerät nicht, es enthält keine durch den Anwender zu wartenden Teile. Im Fehlerfall schicken Sie das Gerät an den Service.

Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen und vermeiden Sie den Einfluss von Feuchtigkeit, Staub sowie Sonnen- oder andere Wärmebestrahlung.

3. Das können Sie mit i@Sky tun

Es handelt sich bei diesem Geräteset um eine Wettervorhersageanzeige.

Das Set besteht aus einem Sender (USB-Adapter) und einer Anzeigeeinheit (WIC 100) mit integriertem Funkempfänger.

Das i@Sky PC-Programm lädt die Wetterdaten aus dem Internet und überträgt diese mittels USB-Adapter an die Wettervorhersageanzeige WIC 100. Im i@Sky Internet-Portal nehmen Sie Einstellungen (wie z.B. Vorhersageort) vor, die zur Übertragung Ihrer persönlichen Wetterdaten notwendig sind. Sie benötigen neben einem PC mit Internetverbindung auch das i@Sky PC Programm, das Sie unter www.iatsky.com herunterladen können.

4. Allgemeine Hinweise zum Funkbetrieb

Die Funk-Übertragung wird auf einem nicht exklusiven Übertragungsweg realisiert, weshalb Störungen nicht ausgeschlossen werden können. Störeinflüsse können u.a. durch Schaltvorgänge, Elektromotoren oder auch defekte Elektrogeräte hervorgerufen werden. Die Reichweite in Gebäuden kann stark von der im Freifeld abweichen. Außer der Sendeleistung und den Empfangseigenschaften der Empfänger spielen Umwelteinflüsse wie Luftfeuchtigkeit neben baulichen Gegebenheiten vor Ort eine wichtige Rolle.

Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.hama.com.

5. Lieferumfang

- i@Sky USB-Adapter
- WIC 100 Wettervorhersageanzeige
- 3 Mignon/AA/LR6 Batterien
- Bedienungsanleitung

6. Inbetriebnahme des Sets

6.1 Inbetriebnahme der WIC 100 Anzeige

Bereiten Sie zuerst die Anzeige vor:

- Nehmen Sie den silbernen Standfuß und rasten Sie diesen in der dafür vorgesehenen Öffnung auf der Rückseite der Wetteranzeige ein.
- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie die drei mitgelieferten Mignon (AA/LR6) Batterien polungsrichtig ein.
- Verschließen Sie den Batteriefachdeckel wieder.

6.2 Inbetriebnahme des USB-Adapters

Nun wird der i@Sky Adapter an den PC angeschlossen:

- Nehmen Sie den i@Sky USB-Adapter und stecken Sie diesen in den USB-Port Ihres PCs, auf dem das i@Sky Programm installiert werden soll.
- Klappen Sie dann die Antenne des i@Sky USB-Adapters hoch.

Hinweis! Die Installation eines speziellen Treibers ist nicht erforderlich.

6.3 Installation des PC Programms

Das i@Sky PC Programm dient der Wetterdatenübertragung aus dem Internet zum USB-Adapter und wird folgendermaßen installiert:

- Öffnen Sie den Internet-Browser Ihres PCs, auf dem das i@Sky Programm installiert werden soll.
- Laden Sie das i@Sky Programm von www.iatsky.com herunter und speichern Sie es in einem temporären Verzeichnis.
- Starten Sie das heruntergeladene Programm und folgen Sie den Installationshinweisen.

6.4 Konfiguration im i@Sky Portal

Im i@Sky Portal nehmen Sie die Einstellungen (wie z.B. Vorhersageort) vor, die zur Übertragung Ihrer persönlichen Wetterdaten notwendig sind. Starten Sie das Portal wie folgt:

- Nach erfolgreicher Installation des PC Programms erscheint das i@Sky Icon in der Windows Taskleiste. Durch einen Doppelklick auf das i@Sky Icon öffnet sich das i@Sky Portal in Ihrem Browser.
- Folgen Sie den Konfigurationsschritten im i@Sky Portal.

Bitte beachten Sie: Nach Beendigung der Konfiguration kann die Datenübertragung zur Anzeige einige Minuten in Anspruch nehmen.

Systemvoraussetzungen

- Windows® XP, Windows Vista™
- USB-Anschluss
- Internet Explorer® ab Version 6.0 oder Mozilla Firefox® ab Version 1.5

Das Internet-Portal ist optimiert für eine Darstellung von 1028x768.

Hinweis: Für die Übertragung der Wetterdaten ist eine Verbindung zum Internet erforderlich, die ggf. zusätzliche Kosten verursacht.

7. Übertragung der Wetterdaten

Stellen Sie sicher, dass die Anzeige in der Sendereichweite des USB-Adapters ist und dass die Batterien polungsrichtig eingelegt sind. Zur ersten Inbetriebnahme sollten Sie die i@Sky Wettervorhersageanzeige wenige Meter, jedoch mindestens 50 cm entfernt vom USB-Adapter platzieren. Die maximale Reichweite im Haus hängt von den Gegebenheiten vor Ort ab.

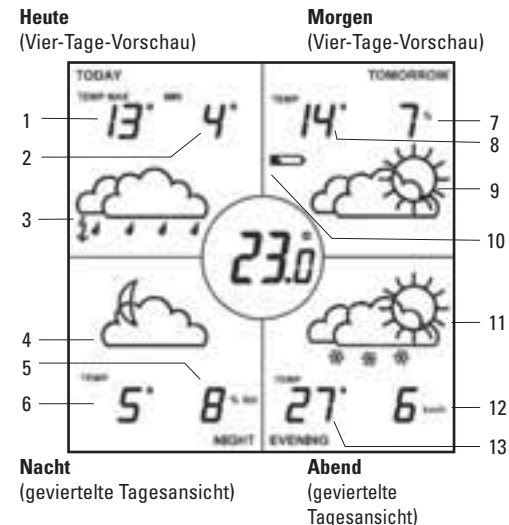
Damit die i@Sky Wettervorhersageanzeige permanent eine vollständige Wettervorhersage anzeigen kann, sollte das i@Sky Programm mindestens einmal am Tag Wetterdaten vom Portal herunterladen und mittels des beigefügten USB-Adapters an die Station übertragen. Stellen Sie dazu Folgendes sicher:

- Nach dem Hochfahren des Betriebssystems auf Ihrem PC sollte das i@Sky Programm mindestens einmal am Tag für 5 Minuten aktiviert sein.
- Überprüfen Sie in der Windows Taskleiste, ob das i@Sky Programm aktiv ist (das i@Sky Icon ist dort zu sehen).
- Stellen Sie sicher, dass eine Internetverbindung besteht.
- Der i@Sky USB-Adapter muss zudem im USB-Port des PCs eingesteckt sein.
- Die Aktualisierung der Wetterdaten in der Anzeige kann einige Minuten in Anspruch nehmen.

8. Anzeigeelemente

8.1 Display-Inhalte

Anzeigenbeispiel:



1. Maximaltemperatur
2. Minimaltemperatur
3. Wetterprognose (Bsp. Gewitter)
4. Wetterprognose (Bsp. leicht bewölkt)
5. Luftfeuchtigkeit
6. Durchschnittstemperatur
7. Regenwahrscheinlichkeit
8. Durchschnittstemperatur
9. Wetterprognose (Bsp. bewölkt)
10. Batterien wechseln (wird nur bei leeren Batterien angezeigt)
11. Wetterprognose (Bsp. Schneeschauer)
12. Windgeschwindigkeit
13. Durchschnittstemperatur

Die Abbildung zeigt verschiedene Display-Inhalte, die von der WIC 100 Wettervorhersageanzeige in dieser Kombination nicht dargestellt werden. Die Abbildung dient zur Erklärung der anzeigbaren Symbole. Die möglichen Kombinationen werden Ihnen im Folgenden aufgezeigt.

Darstellungsarten:

Folgende Darstellungsarten können im i@Sky Internetportal ausgewählt werden:

- Anzeige der geviertelten Tagesansicht bis zu einer einstellbaren Tageszeit (Voreinstellung 11:00), danach wechselt die Anzeige bis 24:00 auf die Vier-Tage-Vorschau.
- Dauerhafte Anzeige der Vier-Tage-Vorschau
- Dauerhafte Anzeige der geviertelten Tagesansicht
- Wechsel zwischen der geviertelten Tagesansicht und der Vier-Tage-Vorschau mit einstellbarem Wechselintervall

Ist die geviertelte Tagesansicht aktiviert, deutet ein Blinken auf den aktuellen Tagesabschnitt hin.

Beispiel: Um 9:40 morgens ließe die Anzeige die Überschrift „Morning“ blinken, um 14:00 die Überschrift „Afternoon“.

Tageseinteilung bei geviertelter Tagesansicht:

Night: 00:00 – 06:00

Morning: 06:00 – 12:00

Afternoon: 12:00 – 18:00

Evening: 18:00 – 24:00

Wetterdaten:





Die Anzeige kann verschiedene Wetterdaten anzeigen. Folgende Kombinationen lassen sich im Portal einstellen:


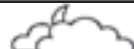
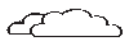
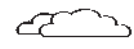

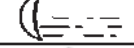


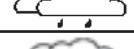
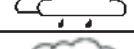

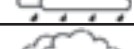
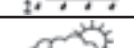
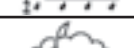


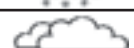
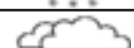
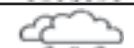
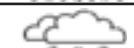


- Min.- & Max.-Temperatur
- Durchschnittstemperatur & Regenwahrscheinlichkeit (%)
- Durchschnittstemperatur & relative Luftfeuchtigkeit (%RH)
- Durchschnittstemperatur & Windgeschwindigkeit (km/h)

Die i@Sky Wettervorhersageanzeige zeigt immer Wettervorhersagedaten an. Ist die aktuelle Uhrzeit zum Beispiel 13:30, dann zeigt das Feld „Morning“ in der geviertelten Tagesansicht die Wettervorhersagedaten für den Morgen des kommenden Tages an.


In der Mitte der Anzeige wird die lokale Außentemperatur angezeigt, die vom i@Sky Internetportal für die ausgewählte Region bezogen wird.

8.2 Wettersymbolik

Wetterzustand	Tag	Nacht
Wolkenlos		
Leicht bewölkt		

Wolkig		
Stark bewölkt		
Nebel		
Regenschauer		
Leichter Regen		
Starker Regen		
Gewitter		
Schneeregenschauer		
Schneeschaauer		
Schneereg		
Schneefall		

9. Batteriewechsel

Erscheint im Display der i@Sky Wettervorhersageanzeige das Batterie-Leer-Symbol  so sind die Batterien auszutauschen.


Wechseln Sie stets alle drei Batterien aus.


Gehen Sie wie folgt vor:

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite.
- Entnehmen Sie die alten Batterien.
- Legen Sie drei neue AA/Mignon/LR6 Batterien in das Batteriefach ein.
- Verschließen Sie das Batteriefach wieder.

Nach dem Austausch der Batterien sind die Wetterdaten gelöscht und müssen neu übertragen werden. Dieser Vorgang kann unter Umständen mehrere Stunden in Anspruch nehmen.

Vorsicht! Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterien.

 Normale Batterien dürfen niemals aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr. Batterien nicht ins Feuer werfen! Batterien nicht kurzschließen!

 Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie diese in Ihrer örtlichen Batteriesammelstelle!

10. Fehlerbehebung

Die Anzeige zeigt nichts an:

Ursache	Fehlerbehebung
Batterien sind leer	Legen Sie neue Batterien ein.
Batterien sind falsch eingelegt	Überprüfen Sie, ob die Batterien gemäß der Polungsrichtung (+ / -) eingelegt sind.

Die Anzeige zeigt keine oder unvollständige Wetterdaten an:

Ursache	Fehlerbehebung
Entfernung zum i@Sky USB-Adapter ist zu groß	Die Anzeige empfängt keine Daten. Verringern Sie die Distanz zum i@Sky USB-Adapter. Ein Mindestabstand von 50 cm sollte jedoch immer zwischen Anzeige und USB-Adapter eingehalten werden.
i@Sky USB-Adapter ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den i@Sky USB-Adapter in den USB-Eingang Ihres PCs, damit Wetterdaten an die Anzeige gesendet werden können.
i@Sky PC Programm ist nicht installiert.	Installieren Sie wie in der Anleitung beschrieben das i@Sky Programm und starten Sie es, damit Wetterdaten aus dem Internetportal bezogen und über den USB-Adapter an die Station gesendet werden können.
i@Sky PC Programm ist nicht aktiv.	Starten Sie das i@Sky Programm mit einem Doppelklick auf das i@Sky Icon auf dem Desktop oder im Startmenü.

i@Sky Portal ist nicht konfiguriert.	Starten Sie das i@Sky Portal mit einem Doppelklick auf das i@Sky Icon in der Windows Taskleiste. Dort nehmen Sie die Einstellungen (wie z.B. Vorhersageort) vor, die zur Übertragung Ihrer persönlichen Wetterdaten notwendig sind.
Keine Internetverbindung	Stellen Sie sicher, dass eine Internetverbindung hergestellt ist.
Es wird keine Verbindung zum Internetportal aufgebaut.	Die Firewall Ihres PCs darf das i@Sky Programm nicht blockieren. Ändern Sie die Einstellungen der Firewall.

11. Wartung und Reinigung

Das Produkt ist für Sie bis auf einen eventuell erforderlichen Batteriewechsel wartungsfrei. Überlassen Sie eine Wartung oder Reparatur einer Fachkraft. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, sauberen, trockenen und fusselfreien Tuch. Für die Entfernung von stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchtet werden. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger, das Kunststoffgehäuse und die Beschriftung können dadurch angegriffen werden.

12. Bestimmungsgemäßer Einsatz, Haftungsausschluss, Sicherheitshinweis

Der Hersteller bzw. Verkäufer dieser Wetterstation übernimmt keine Verantwortung für inkorrekte Werte und die Folgen, die sich daraus ergeben können. Der Hersteller bzw. Verkäufer hat keinen Einfluss auf die übertragenen Wetterdaten und -prognosen. Die Wetterdaten werden von Weather365.net bereitgestellt. Der Hersteller übernimmt keine Gewähr für die ununterbrochene Verfügbarkeit und Richtigkeit von Daten. Eine Haftung für technisch bedingte Ausfälle, Unterbrechungen, fehlende oder fehlerhafte Datenübertragungen oder sonstige Probleme im Zusammenhang mit der Datenübermittlung von Daten sowie deren Folgen, ist ausgeschlossen.

Leistungsverzögerungen aufgrund höherer Gewalt und aufgrund von Ereignissen, die Leistungen wesentlich erschweren oder unmöglich machen, insbesondere Streik, Aussperrung, behördliche Anordnungen, Ausfall oder Störung von Kommunikationsnetzen usw., auch wenn Sie bei Lieferanten oder Auftragsnehmern des Herstellers oder deren Unterlieferanten oder Unterauftragsnehmern eintreten und nicht vorhersehbar waren, hat der Hersteller nicht zu vertreten. Sie berechtigen den Hersteller zum Aufschub der Leistung um die Dauer der Behinderung. Der Ersatz von Folgeschäden und reinen Vermögensschäden, nicht erzielbaren Gewinnen oder Ersparnissen, Zinsverlusten und von Schäden aus Ansprüchen Dritter gegen den Kunden bzw. Leistungsbezieher ist im gesetzlich zulässigen Ausmaß ausgeschlossen. Die Beweislast für das Vorliegen grober Fahrlässigkeit obliegt dem Geschädigten. Diese Wetterstation ist für den Privatgebrauch als Indikator für das künftige Wetter vorgesehen. Die Voraussagen dieses Gerätes sind als Orientierungswerte zu sehen und stellen keine absolut genaue Voraussage dar. Diese Wetterstation ist nicht für medizinische Zwecke oder für die Information der Öffentlichkeit geeignet.

13. Entsorgungshinweise

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.



14. Technische Daten

Vorhersagetemperatur:

Bereich	+/- 199 °C/°F
Anzeigeauflösung	1 °C/°F

Außentemperatur:

Bereich	-60 bis 194 °C/°F
Anzeigeauflösung	0,1 °C/°F

Aktualisierung der Wetterdaten im Portal:	alle 6 Stunden
---	----------------

Stromversorgung:

Station	3 LR6/Mignon/AA Batterien
Sender	USB Anschluss

Abmessungen (L x B x H):

Station	Ø 190 x 37 mm
Display	82 x 82 mm
Sender	79 x 20 x 15 mm

Funkfrequenz:	868 MHz
Typische Freifeldreichweite:	100 m
Sende-Signal Tastverhältnis (Duty Cycle)	HF-Signal: ≤ 1%
Temperaturbereich Sender:	0 bis 55 °C

Gewicht:

Station	301 g (ohne Batterien)
Sender	10 g

Technische Änderungen, die zur Verbesserung dienen, sind vorbehalten.

Zulassungs- und Sicherheitsbescheinigungen/ Allgemeine Informationen

Dieses Gerät trägt die CE-Kennzeichnung entsprechend den Bestimmungen der Directive R&TTE (1999/5/EG). Hama GmbH & Co. KG erklärt hiermit, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den weiteren relevanten Regelungen und Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung und die Übereinstimmungserklärung finden Sie im Internet unter <http://www.hama.com>.

1. Notes on this manual

Please read this manual carefully in order to help you put the device into operation. Keep the manual so you can refer to it at a later date should you need to.

2. Notes on hazards

Do not open the device: it does not contain any components that need to be serviced by the user. In the event of an error, please return the device to our service department. The device may only be operated indoors and must be protected from the effects of damp and dust, as well as solar or other methods of heat radiation.

3. What you can do with i@Sky

This device set is designed to act as a weather forecast display. It consists of a transmitter (USB adapter) and a display unit (WIC 100) with an integrated wireless receiver. The i@Sky PC program downloads weather data from the Internet and uses the USB adapter to transmit this to the WIC 100 weather forecast display. On the i@Sky Internet portal, you can make the settings that are required for transmitting your personal weather data (such as the forecast location). In addition to a PC, you require an Internet connection and the i@Sky PC program, which can be downloaded from www.iatsky.com.

4. General notes on wireless operation

Wireless transmission is performed across a non-exclusive transmission path, which means that it is not possible to eliminate the possibility of interference occurring. Switching operations, electric motors or faulty electric devices are some of the reasons why interference may occur. The range within buildings can differ greatly from that available in the open air. As well as the transmitter power and receiver properties, environmental factors such as humidity have an important role to play, as do on-site structural conditions. Hama GmbH & Co KG hereby declares that this device complies with the basic requirements and other relevant regulations contained in Directive 1999/5/EC. You can find the full declaration of conformity at www.hama.com.

5. Scope of delivery

- i@Sky USB adapter
- WIC 100 Weather Information Centre
- 3x Mignon/AA/LR6 batteries
- Operating manual

6. Starting up the set

6.1. Starting up the WIC 100 display

First prepare the display:

- Latch the silver stand into the opening provided for this purpose on the rear of the weather display.
- Open the battery compartment and insert the three Mignon (AA/LR6) batteries provided (making sure that you insert them the right way round).
- Close the battery compartment cover.

6.2. Starting up the USB adapter

The i@Sky adapter is now connected to the PC:

- Connect the i@Sky USB adapter to a USB port on the PC where the i@Sky program is to be installed.
- Then raise the antenna of the i@Sky USB adapter. **Important!** It is not necessary to install any special drivers.

6.3. Installing the PC program

The i@Sky PC program is used to transmit weather data from the Internet to the USB adapter, and is installed by following the steps below:

- Open the Internet browser on the PC where the i@Sky program is to be installed.
- Download the i@Sky program from www.iatsky.com and store it in a temporary folder.
- Start the program you have downloaded and follow the installation instructions.

6.4. Performing configuration on the i@Sky portal

The i@Sky Internet portal is where you can make the settings that are required for transmitting your personal weather data (such as the forecast location). Start the portal as follows:

- Once the PC program has been successfully installed, the i@Sky icon will appear on your Windows task bar. Double-click the i@Sky icon to open the i@Sky portal in your browser.
- Follow the configuration steps on the i@Sky portal. **Please note:** Once configuration is complete, it may take a few minutes for the data to be transmitted to the display.

System prerequisites:

- Windows® XP or Windows Vista™
- USB connection
- Internet Explorer® Version 6.0 or higher, or Mozilla Firefox® Version 1.5 or higher

The Internet portal has been optimised to support a 1028x768 display.

Note: In order to transmit weather data, an Internet connection is required: this may mean that additional costs are incurred.

7. Transmitting weather data

Make sure that the display is within the transmission range of the USB adapter, and that the batteries have been inserted correctly. When starting up the set for the first time, you should position the i@Sky weather forecast display just a few meters (and at least 50 cm) away from the USB adapter. The maximum range in your own home will depend on the prevailing conditions there.

For the i@Sky weather forecast display to be able to display a full weather forecast on a permanent basis, the i@Sky program must download weather data from the portal and transmit it to the station using the USB adapter provided at least once a day.

In order to ensure this, carry out the following steps:

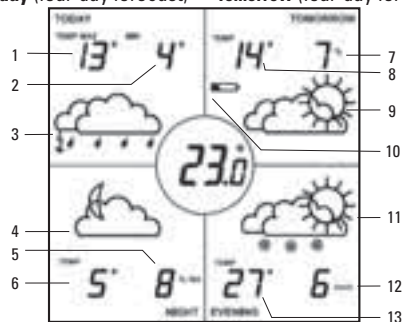
- You should activate the i@Sky program at least once a day for 5 minutes after starting up the operating system on your PC.
- Check the Windows task bar to see whether the i@Sky program is active (if so, the i@Sky icon will be displayed here).
- Make sure that you have a working Internet connection.
- Additionally, you should ensure that the i@Sky USB adapter is plugged into the PC's USB port.
- It may take a few minutes for the weather data on the display to be updated.

8. Indicators

8.1. Display contents

Example of a display:

Today (four-day forecast) **Tomorrow** (four-day forecast)



Night (four-quadrant day view) **Evening** (four-quadrant day view)

1. Maximum temperature
2. Minimum temperature
3. Weather forecast (e.g. thunderstorm)
4. Weather forecast (e.g. mostly clear)
5. Humidity
6. Average temperature
7. Chance of precipitation
8. Average temperature
9. Weather forecast (e.g. cloudy)
10. Change batteries (only displayed when a battery is empty)
11. Weather forecast (e.g. snow showers)
12. Wind speed
13. Average temperature

The image below shows various display elements; it is not possible for these to appear on the WIC 100 weather forecast display in this combination. The image is merely intended to clarify the symbols that can be displayed. The section that follows will list the combinations that are possible.

Types of display:

The following types of display can be selected on the i@Sky Internet portal:

- A four-quadrant day view up to an adjustable time (default setting: 11:00); the display will then switch to the four-day forecast at 24:00
- Permanent display of the four-day forecast
- Permanent display of the four-quadrant day view
- Switching between the four-quadrant day view and the four-day forecast, with adjustable switching interval

How days are divided on the four-quadrant day view:

Night: 00:00 – 06:00

Morning: 06:00 – 12:00

Afternoon: 12:00 – 18:00

Evening: 18:00 – 24:00

Weather data:

The display is able to show various types of weather data. The following combinations can be set on the portal:

- Min. & max. temperature
- Average temperature & chance of precipitation (%)
- Average temperature & relative humidity (%RH)
- Average temperature & wind speed (km/h)

The i@Sky weather forecast display continually shows weather forecast data. For example, if the current time is 13:30, the "Morning" quadrant of the four-quadrant day display will show the weather forecast for the morning of the next day.

The local outside temperature obtained by the i@Sky portal for the region selected is displayed in the centre of the display.

8.2. Weather symbols

Weather status	Day	Night
Clear		
Mostly clear		
Partly cloudy		
Cloudy		
Fog		
Rain shower		
Light rain		
Heavy rain		
Thunderstorm		
Sleet shower		
Snow showers		
Sleet		
Heavy snowfall		

9. Changing the batteries

If the symbol indicating that a battery is empty appears on the weather forecast display, the batteries need to be replaced. You must always replace all three batteries.

To do this, proceed as follows:

- Open the battery compartment on the rear of the display.
- Remove the old batteries.
- Insert three new AA/Mignon/LR6 batteries in the battery compartment.
- Close the battery compartment.

Once the batteries have been replaced, the weather data will have been reset and will need to be transmitted again. In some cases, this procedure may take several hours.

Caution! There is a risk of explosion if the batteries are not replaced correctly.



Never recharge standard batteries. Doing so will present a risk of explosion.

Do not throw batteries into a fire.

Do not short-circuit batteries.



Used batteries should not be disposed of with regular domestic waste. Instead, they should be taken to your local battery disposal point.

10. Troubleshooting

The display is not showing anything:

Cause	Remedy
Batteries are empty.	Insert new batteries.
Batteries have been inserted incorrectly.	Check whether the batteries have been inserted with the correct polarity observed (+ / -).

The display is not showing any weather data:

Cause	Remedy
Distance from the i@Sky USB adapter is too large.	The display is not receiving any data. Reduce the distance from the i@Sky USB adapter. A minimum distance of 50 cm should always be maintained between the display and the USB adapter.
i@Sky USB adapter has not been connected.	Connect the i@Sky USB adapter to the USB port on your PC so that weather data can be transmitted to the display.

i@Sky PC program has not been installed	Install the i@Sky program as described in this manual, and start it up in order to enable weather data to be obtained from the Internet portal and transmitted to the station via the USB adapter.
i@Sky PC program is not active	Start the i@Sky program by doubleclicking the i@Sky icon on either the desktop or the start menu.
i@Sky portal has not been configured.	Start the i@Sky portal by doubleclicking the i@Sky icon on the Windows task bar. Here, you can make the settings that are required for transmitting your personal weather data (such as the forecast location).
No Internet connection	Make sure that you have set up a working Internet connection.
No connection to the Internet portal has been established	Your PC's firewall must not block the i@Sky program. Change the firewall settings.

11. Maintenance and cleaning

This product does not require you to carry out any maintenance other than replacing the batteries when necessary. Enlist the help of an expert to carry out any maintenance or repairs. Clean the product using a soft, lint-free cloth that is clean and dry. You may dampen the cloth a little with lukewarm water in order to remove more stubborn marks. Do not use any detergents containing solvents, as they could corrode the plastic housing and label.

12. Intended use, disclaimer of liability, safety instructions

The manufacturer/seller of this weather station accepts no responsibility for incorrect values and the possible consequences thereof. The manufacturer/seller has no control over the weather data and forecasts transmitted. The weather data is provided by Weather365.net. The ma-

nufacturer accepts no responsibility for the uninterrupted availability and accuracy of data. Liability for technical failures, interruptions, unavailable or erroneous data transmissions, or other problems relating to the transmission of data and the consequences thereof, is excluded. Any delays in service provision occurring as a result of force majeure and events that may significantly impede provision of a service or render it impossible are beyond the manufacturer's control: in particular, this applies to strikes, lockouts, official orders, failures or interference in communication networks, etc., and includes unforeseeable events such as these affecting suppliers or subcontractors. In such cases the manufacturer shall be entitled to postpone provision of service by the period of the complication in question. Compensation of consequential losses and purely financial losses, non-attainable profits or savings, losses of interest, and of damages resulting from claims by third parties against the customer or person in receipt of benefit, is excluded insofar as legally permissible. The burden of proof of the existence of gross negligence lies with the claimant.

This weather station is intended for use in private homes as an indicator of future weather prospects. The forecasts it provides should be treated as guides and cannot claim to be completely accurate.

This weather station is not suitable for use for medical purposes or to provide information to the public.

Do not dispose of the device with regular domestic waste.

Electronic equipment must be disposed of at local collection points for waste electronic equipment in compliance with local directives governing waste electrical and electronic equipment.

Please observe local regulations governing battery disposal.

In Germany, under the terms of the Battery Directive you are obliged to return used or defective batteries and accumulators to us or take them to local organisations or battery collection points. Batteries and accumulators must never be disposed of in household waste.

13. Disposal instructions

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies: Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public



collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.



14. Technical data

Forecast temperature:

Range:	+/- 199°C/°F
Display resolution:	1°C/°F

Outside temperature:

Range:	-60 to 194°C/°F
Display resolution:	0.1°C/°F

Frequency of weather data updates on portal:	Every 6 hours
--	---------------

Power supply:

Station:	3 LR6/Mignon/AA batteries
Transmitter:	USB connection

Dimensions (L x W x H):

Station:	Ø 190 x 37 mm
Display:	82 x 82 mm
Transmitter:	79 x 20 x 15 mm

Radio frequency:	868 MHz
Typical open air range:	100 m
Duty cycle:	≤ 1%
Temperature range:	0 to 55 °C

Weight:

Station:	301 g (not incl. batteries)
Transmitter:	10 g

We reserve the right to make any technical changes that constitute an improvement to the device.

Registration and Safety Certification/General Information

This device bears the CE symbol as specified by the provisions of Directive R & TTE (1999/5/EC). Hama GmbH & Co. KG hereby declares that this device is in compliance with the basic requirements and other relevant guideline and regulations of the 1999/5/EC guideline. You will find the declaration of compliance and declaration of conformity in the Internet at <http://www.hama.com>

F Mode d'emploi

1. Remarques sur la présente notice

Lisez soigneusement la présente notice pour l'utilisation de l'appareil : Conservez la notice pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

2. Mises en garde

N'ouvrez pas l'appareil, il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. En cas de dysfonctionnement, renvoyez l'appareil au service après-vente. Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur et évitez l'exposition à l'humidité, à la poussière ainsi qu'au soleil et autres rayonnements thermiques.

3. Voici ce que vous pouvez faire avec i@Sky

Le présent ensemble d'appareils constitue une station de prévisions météorologiques. L'ensemble se compose d'un émetteur (adaptateur USB) et d'un module d'affichage (WIC 100) avec récepteur intégré. Le programme PC i@Sky télécharge les données météorologiques d'Internet et les transfère vers le module d'affichage WIC 100 par le biais de l'adaptateur USB. Sur le portail Internet i@Sky, vous procédez aux sélections utiles à la transmission de vos données météorologiques personnelles (par exemple : lieu des prévisions météorologiques). En plus d'un PC avec connexion Internet, vous avez également besoin du programme pour PC i@Sky téléchargeable sur www.iatsky.com.

4. Remarques générales au sujet du fonctionnement radio

La transmission radio est réalisée par une voie non exclusive, ce qui peut provoquer des interférences. Les perturbations peuvent être induites entre autres par des processus de commutation, des moteurs électriques ou également par des appareils électriques défectueux. La portée à l'intérieur des bâtiments peut être très différente de celle en champ libre. En-dehors des performances d'émission et des propriétés de réception des récepteurs, les influences environnementales comme l'hygrométrie et les données structurelles du site jouent un rôle important. La Société Hama GmbH & Co KG déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions importantes de la directive 1999/5/CE. Vous trouverez la déclaration de conformité intégrale sous www.hama.de.

5. Contenu de la livraison

- Adaptateur USB i@Sky
- Station de prévisions météorologiques WIC 100

- 3 piles Mignon/AA/LR6
- Mode d'emploi

6. Mise en service de l'ensemble

6.1. Mise en service du module d'affichage WIC 100

Préparation du module d'affichage :

- Prenez le pied argenté et enclenchez-le dans l'orifice prévu à cet effet sur la face arrière de l'afficheur météorologique.
- Ouvrez le compartiment à piles et introduisez les 3 piles Mignon (AA/LR6) en respectant la polarité requise.
- Refermez le couvercle du compartiment à piles.

6.2. Mise en service de l'adaptateur USB

Connexion de l'adaptateur i@Sky au PC :

- Prenez l'adaptateur USB i@Sky et insérez-le dans le port USB de votre PC sur lequel le programme i@Sky doit être installé.
- Dépliez ensuite l'antenne de l'adaptateur USB i@Sky.

Remarque ! L'installation d'un pilote spécifique n'est pas nécessaire.

6.3. Installation du programme PC

Le programme PC i@Sky sert à transmettre les données météorologiques issues d'Internet vers l'adaptateur USB et sera installé de manière suivante :

- Ouvrez le navigateur Internet de votre PC sur lequel le programme i@Sky doit être installé.
- Téléchargez ensuite le programme i@Sky à partir de www.iatsky.com et enregistrez-le dans un répertoire temporaire.
- Démarrez le programme téléchargé et suivez les instructions d'installation.

6.4. Configuration sur le portail i@Sky

Sur le portail i@Sky, vous effectuez les paramétrages nécessaires au téléchargement de vos données météorologiques personnelles (par ex. : lieu des prévisions). Démarrez le portail comme suit :

- Après l'installation correcte du programme PC, l'icône i@Sky apparaît dans la barre de tâches Windows. Par un double-clic sur l'icône i@Sky, le portail i@Sky s'ouvre dans votre navigateur.
- Suivez les instructions de configuration sur le portail i@Sky.

Attention : à l'issue de la configuration, la transmission des données vers l'unité d'affichage peut prendre quelques minutes.

Configuration minimale :

- Windows® XP, Windows Vista™
- Port USB
- Internet Explorer® à partir de la version 6.0 ou Mozilla Firefox® à partir de la version 1.5

Le portail Internet est optimisé pour un affichage de 1028x768.

Remarque : pour le transfert des données météorologiques, vous avez besoin d'une connexion Internet qui peut engendrer des coûts supplémentaires.

7. Transfert des données météorologiques

Assurez-vous que le module d'affichage se trouve dans la zone de portée de l'adaptateur USB et que les piles soient introduites en fonction de la polarité requise. Pour la première mise en service, vous devez placer la station de prévision météorologique à une courte distance de l'adaptateur USB, qui ne doit cependant pas être inférieure à 50 cm. La portée maximale dans la maison dépend des spécificités du lieu.

Pour que la station i@Sky puisse indiquer en permanence des prévisions météorologiques complètes, le programme i@Sky doit télécharger au moins une fois par jour les données météorologiques du portail et les transmettre à la station par le biais de l'adaptateur USB fourni.

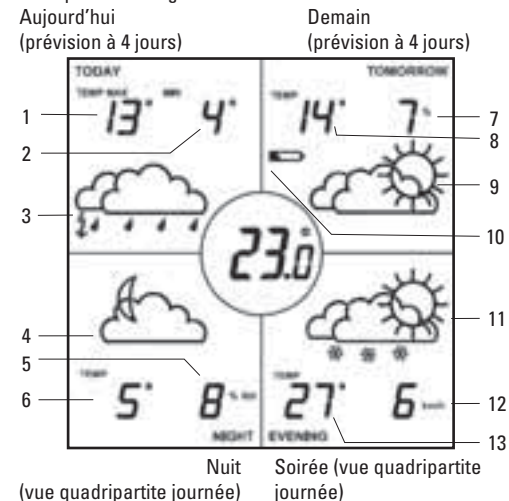
A cet effet, veillez aux points suivants :

- Après le démarrage du système d'exploitation sur votre PC, le programme i@Sky doit être activé durant 5 minutes, au moins une fois par jour.
- Vérifiez dans la barre de tâches Windows (l'icône i@Sky y est visible) que le programme i@Sky est actif.
- Assurez-vous que la connexion Internet est établie.
- L'adaptateur USB i@Sky doit être connecté au port USB du PC.
- L'actualisation des données météorologiques sur le module d'affichage peut nécessiter plusieurs minutes.

8. Eléments d'affichage

8.1. Contenus de l'affichage

Exemple d'affichage :



1. Température maximale
2. Température minimale
3. Prévisions météo (ex. orages)
4. Prévisions météo (ex. ciel voilé)
5. Hygrométrie
6. Température moyenne
7. Probabilité de précipitations
8. Température moyenne
9. Prévisions météo (ex. ciel voilé)
10. Remplacer les piles (ne s'affiche que si elles sont vides)
11. Prévisions météo (ex. averse neigeuse)
12. Vitesse du vent
13. Température moyenne

La figure montre divers contenus d'affichage, non représentés sur la station de prévisions météorologiques WIC 100 dans cette combinaison. La figure sert d'explicatif des symboles affichables. Les combinaisons possibles sont détaillées ci-dessous.

Modes de représentation :

Les modes de représentation suivants peuvent être sélectionnés sur le portail Internet i@Sky.

- Affichage de la vue journalière quadripartite jusqu'à une heure réglable (par défaut 11:00), ensuite l'affichage change jusqu'à 24:00 en mode prévisions à quatre jours.
- Affichage continu de la prévision à quatre jours
- Affichage continu de la vue journalière quadripartite
- Alternance entre la vue journalière quadripartite et la prévision à quatre jours avec intervalle d'alternance réglable

Division de la journée en vue quadripartite :

Night (nuit) : 00:00 – 06:00
 Morning (matinée) : 06:00 – 12:00
 Afternoon (après-midi) : 12:00 – 18:00
 Evening (soirée) : 18:00 – 24:00

Données météorologiques :

L'affichage peut indiquer diverses données météorologiques.









Sur le portail, les combinaisons suivantes peuvent être sélectionnées :



















- Température mini / maxi
- Température moyenne et probabilités de précipitations (%)
- Température moyenne et hygrométrie relative (% HR)
- Température moyenne et vitesse du vent (km/h)

La station de prévisions météorologiques affiche toujours des données météorologiques prévisionnelles. Si l'heure actuelle est, par exemple, 13:30, le champ « Morning » dans la représentation quadripartite indique les données météorologiques prévisionnelles de la matinée du lendemain.

Le centre de l'affichage indique la température extérieure locale transmise par le portail i@Sky pour la région sélectionnée.

8.2 Symboles météorologiques

Etat météorologique	Jour	Nuit
Ciel clair		
Ciel voilé		
Nuageux		
Couvert		

Brumes & brouillards		
Averses		
Bruines		
Fortes pluies		
Orages		
Averses de pluie et de neige		
Averses neigeuses		
Pluie et neige		
Fortes neiges		

9. Remplacement des piles






Si le symbole de « batterie vide » apparaît sur l'écran d'affichage, les piles doivent être remplacées. Remplacez toujours les trois piles ensemble.

Procédez de la manière suivante :

- Retirez les piles usées.
- Insérez trois nouvelles piles AA/Mignon/LR6 dans le compartiment.
- Refermez le compartiment à piles.

Après le remplacement des piles, les données météorologiques sont effacées et doivent de nouveau être transmises. Ce processus peut éventuellement prendre plusieurs heures.

Attention ! Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles.

-  Les piles normales ne doivent jamais être rechargées.
-  Risque d'explosion !
-  Ne pas jeter les piles au feu !
-  Ne pas court-circuiter les piles !
-  Les piles usées ne sont pas des ordures ménagères ! Portez les piles au point de collecte local !

10. Mesure corrective

L'affichage n'indique rien :

Cause	Mesure corrective
Les piles sont vides.	Remplacez les piles.
Les piles sont mal positionnées.	Vérifiez que les piles soient bien positionnées selon les polarités requises (+ / -).

L'affichage n'indique aucune donnée météorologique :

Cause	Mesure corrective
La distance par rapport à l'adaptateur USB i@Sky est trop grande	L'affichage ne reçoit aucune donnée. Réduisez la distance par rapport à l'adaptateur USB i@Sky. Un écart minimal de 50 cm doit néanmoins être respecté entre le module d'affichage et l'adaptateur USB.
L'adaptateur USB i@Sky n'est pas connecté	Connectez l'adaptateur USB i@Sky au port USB de votre PC, de sorte que les données météorologiques puissent être transmises au module d'affichage.
Le programme i@Sky pour PC n'est pas installé	Installez le programme i@Sky comme indiqué dans la notice et démarrez-le, afin que les données météorologiques puissent être téléchargées du portail Internet et transmises à la station.
Le programme i@Sky pour PC n'est pas actif	Démarrez le programme i@Sky en double-cliquant sur l'icône i@Sky sur le bureau ou dans le menu de démarrage.

Le portail i@Sky n'est pas configuré	Démarrez le portail i@Sky par un double-clic sur l'icône i@Sky dans la barre des tâches Windows. Vous y effectuerez les paramétrages nécessaires au téléchargement de vos données météorologiques personnelle (par ex. : lieu de prévisions)
Pas de connexion Internet	Assurez-vous qu'une connexion Internet est établie.
La connexion avec le portail Internet ne s'établit pas	Le pare-feu de votre PC ne doit pas bloquer le programme i@Sky. Modifiez les paramètres de votre parefeu.

11. Entretien et nettoyage

Hormis l'éventuelle nécessité de remplacement des piles, le produit ne nécessite aucune maintenance de votre part. Entretien et réparations doivent être effectués par un spécialiste. Nettoyez le produit avec un chiffon doux, propre, sec et non pelucheux. Pour enlever des salissures plus conséquentes, le chiffon peut être légèrement humidifié avec de l'eau tiède. N'utilisez pas de produits nettoyants contenant des solvants susceptibles d'attaquer le boîtier et les inscriptions.

12. Utilisation conforme, exclusion de responsabilité, consignes de sécurité

Le fabricant et/ou le revendeur de la présente station météorologique n'endosse aucune responsabilité pour des valeurs erronées et leurs conséquences éventuelles. Le fabricant et/ou le revendeur n'a aucune influence sur les données météorologiques et prévisions transmises. Les données météorologiques sont établies par Weather365.net.

Le fabricant ne garantit pas la disponibilité permanente et l'exactitude des données. La responsabilité pour les pannes, les coupures d'origine techniques, les transmissions de données incomplètes ou erronées ou tout autre problème en relation avec la transmission de données et leurs conséquences est exclue.

Les retards de prestations en cas de force majeure ou d'évènements rendant les prestations difficiles ou impossibles, en particulier les grèves, lock-out, mesures administratives, défaillances ou perturbations des réseaux de communication, même survenus chez les fournisseurs ou prestataires de services ou leurs sous-traitants, et qui comportaient un caractère d'imprévisibilité, ne sont pas imputables au fabricant. Ils confèrent au fabricant un droit de report de prestations pour la durée de la gêne. Les dommages-intérêts pour dommages consécutifs et dommages en capital, pour bénéfices ou économies non réalisés, pertes d'intérêts ou dommages issus d'exigences de tiers ou de prestataires sont exclus dans la mesure légalement applicable. La charge de la preuve de l'existence d'une négligence grave incombe à la victime. Cette station météorologique est destinée à l'usage privé comme indicateur météorologique prévisionnel. Les prévisions de cet appareil sont à considérer comme des valeurs tendancielle et ne constituent pas des prévisions d'une fiabilité absolue. Cette station météorologique n'est pas adaptée à une utilisation médicale ou à l'information du public. Cet appareil n'est pas un jouet et contient des pièces fragiles et de petite taille. Installez-le de manière qu'il soit inaccessible aux enfants. Une utilisation non conforme ou l'ouverture non autorisée de l'appareil entraîne l'annulation de la garantie.

13. Consignes pour l'élimination

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées.

Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation.

Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.



14. Caractéristiques techniques

Température prévisionnelle :

Plage	+/- 199 °C/°F
Résolution de l'affichage	1 °C/°F

Température extérieure :

Plage	-60 à 194 °C/°F
Résolution de l'affichage	0,1 °C/°F

Actualisation des données météorologiques sur le portail	toutes les 6 heures
--	---------------------

Alimentation électrique :

Station	3 piles LR6/Mignon/AA
Emetteur	Port USB

Dimensions (L x l x h) :

Station	ø 190 x 37 mm
Ecran	82 x 82 mm
Emetteur	79 x 20 x 15 mm

Fréquence radio :	868 MHz
Portée typique en champ libre :	100 m
Duty cycle:	≤ 1%
Gamme de température:	0 à 55 °C

Poids :

Station	301 g (sans piles)
Emetteur	10 g

Sous réserve de modifications techniques destinées à l'amélioration du système.

1. Aanwijzingen bij deze gebruiksaanwijzing

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, voordat u het product in gebruik neemt. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed, zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken.

2. Waarschuwing

Open het toestel niet, het bevat geen onderdelen die aan onderhoud onderhevig zijn. Stuur het in geval van een storing naar de service-afdeling. Gebruik het toestel alleen binnenshuis en voorkom dat het in aanraking komt met vocht, stof of dat het blootstaat aan zonlicht of andere warmtebronnen.

3. Dit kunt u met i@Sky doen

Deze toestelset is een weerstation.

De set bestaat uit een zender (USB-adapter) en een weergave-unit (WIC 100) met geïntegreerde draadloze ontvanger.

Het i@Sky pc-programma laadt weergegevens uit het internet en draagt deze met behulp van een USB-adapter op het display van het weerstation WIC 100 over. In het i@Sky internetportaal voert u instellingen (bijv. locatie) uit die belangrijk zijn voor de overdracht van uw persoonlijke weergegevens. U heeft naast een pc met internetverbinding ook het i@Sky pc-programma nodig dat u onder www.iatsky.com kunt downloaden.

4. Algemene aanwijzingen over draadloos gebruik

De draadloze overdracht is een niet-exclusieve overdracht, waardoor storingen niet uitgesloten kunnen worden.

Storingsinvloeden kunnen o.a. door schakelingen, elektrische motoren of defecte elektrische apparatuur veroorzaakt worden. Het bereik in gebouwen kan sterk van die in de buitenlucht afwijken. Behalve het zendvermogen en de ontvangsteigenschappen van de ontvanger, spelen milieu-invloeden, zoals luchtvochtigheid en de plaatselijke bebouwing een belangrijke rol.

Hiermee verklaart Hama GmbH & Co KG dat dit toestel overeenstemt met de fundamentele vereisten en de andere relevante voorschriften uit richtlijn 1999/5/EG. De volledige conformiteitsverklaring vindt u onder www.hama.com.

5. Bij de verpakking inbegrepen

- i@Sky USB-adapter
- WIC 100 weerstation
- 3 mignon/AA/LR6-batterijen
- Gebruiksaanwijzing

6. Ingebruikname van de set

6.1 Ingebruikname van het WIC 100 display

Bereid het display als volgt voor:

- Klik de zilveren standvoet vast in de daarvoor bestemde opening aan de achterzijde van het station.
- Open het batterijvak en plaats de drie inbegrepen mignon-batterijen (AA/LR6) met de polen in de juiste richting.
- Sluit het batterijvak weer.

6.2 Ingebruikname van de USB-adapter

Nu wordt de i@Sky-adapter op de pc aangesloten:

- Sluit de i@Sky USB-adapter op de USB-poort van uw pc aan, waarop het i@Sky-programma geïnstalleerd moet worden.
- Klap vervolgens de antenne van de i@Sky USB-adapters uit (omhoog).

Attentie! Het is niet nodig een speciale driver te installeren.

6.3 Installatie van het pc-programma

Het i@Sky pc-programma dient voor de overdracht van weergegevens uit het internet naar de USB-adapter en wordt als volgt geïnstalleerd:

- Open de internetbrowser van de pc waarop het @Sky-programma geïnstalleerd moet worden.
- Download het i@Sky pc-programma van www.iatsky.com en sla het op in een tijdelijke directory.
- Start het gedownloade programma en volg de installatie-instructies.

6.4 Configuratie in het i@Sky-portaal

In het i@Sky-portaal voert u de instellingen (bijv. locatie) uit die belangrijk zijn voor de overdracht van uw persoonlijke weergegevens. Start het portaal als volgt:

- Na een succesvolle installatie van het pc-programma verschijnt het i@Sky-icoon in de taakbalk van Windows. Door een dubbelklik op het i@Sky-icoon opent u het i@Sky-portaal in uw browser.
- Volg de configuratiestappen in het i@Sky-portaal. Let op het volgende: Na het beëindigen van de configuratie kan de gegevensoverdracht naar het display een paar minuten duren.

Systeemeisen:

- Windows® XP, Windows Vista™
- USB-aansluiting
- Internet Explorer® vanaf versie 6.0 of Mozilla Firefox® vanaf versie 1.5

Het internetportaal is optimaal voor een weergave van 1028x768.

Aanwijzing: voor de overdracht van de weergegevens is een verbinding met het internet noodzakelijk. Dit kan extra kosten met zich meebrengen.

7. Overdracht van de weergegevens

Controleer of het display zich binnen zendbereik van de USB-adaptor bevindt en of de batterijen met de polen in de juiste richting liggen. Voor de eerste ingebruikname dient u het i@Sky weerstation een paar meter en minstens 50 cm van de USB-adaptor te plaatsen. Het maximale bereik binnenshuis hangt af van de omstandigheden ter plekke.

Voor een permanente en volledige weersvoorspelling van het i@Sky weerstation, moet het i@Sky-programma minstens een keer per dag weergegevens van het portaal naar het station kunnen downloaden met de inbegrepen USB-adapters.

Zorg daarbij voor het volgende:

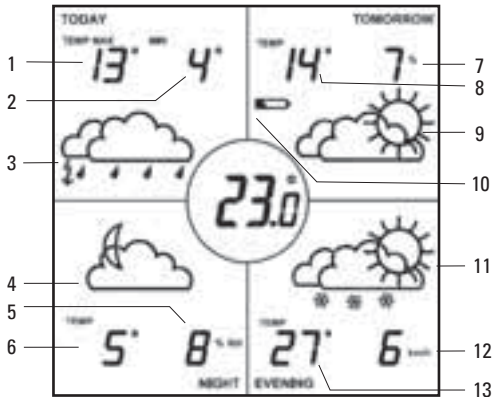
- Na het starten van het besturingssysteem van uw pc, moet het i@Sky-programma minstens een keer per dag gedurende 5 minuten geactiveerd zijn.
- Controleer in de Windows-taakbalk of het i@Sky-programma actief is (het i@Sky-icoon wordt in de taakbalk weergegeven).
- Controleer of u verbinding met het internet heeft.
- De i@Sky USB-adaptor moet bovendien op de USB poort van de pc aangesloten zijn.
- De actualisatie van de weergegevens in het display kan een paar minuten duren.

8. Display-elementen

8.1 Display

Voorbeeld:

Vandaag (voorspelling voor vier dagen) **Morgen** (voorspelling voor vier dagen)



Nacht (in vieren gedeeld dagaanzicht) **Avond** (in vieren gedeeld dagaanzicht)

1. Maximum temperatuur
2. Minimum temperatuur
3. Weersvoorspelling (bijv. onweer)
4. Weersvoorspelling (bijv. licht bewolkt)
5. Luchtvochtigheid
6. Gemiddelde temperatuur
7. Neerslagkans
8. Gemiddelde temperatuur
9. Weersvoorspelling (bijv. bewolkt)
10. Batterijen vervangen (is alleen bij lege batterijen te zien)
11. Weersvoorspelling (bijv. sneeuw)
12. Windnelheid
13. Gemiddelde temperatuur

De afbeelding toont verschillende displaybeelden die niet door het WIC 100 weerstation in deze combinatie worden weergegeven. De afbeelding dient als verklaring van de symbolen. De mogelijke combinaties worden hierna getoond.

Weergavesoorten:

In het i@Sky-internetportaal kunnen de volgende weergavesoorten geselecteerd worden:

- Weergave van het in vieren opgedeelde dagaanzicht tot een instelbare tijd overdag (fabrieksinstelling 11:00), vervolgens springt het display tot 24:00 op de voorspelling voor vier dagen.
- Permanente weergave van de voorspelling voor vier dagen
- Permanente weergave van het in vieren gedeelde dagaanzicht
- Wisselen tussen het in vieren gedeelde dagaanzicht en de voorspelling voor vier dagen met instelbare interval

Als het in vieren gedeelde dagaanzicht geactiveerd is, duidt het knipperen het actuele dagdeel aan. Voorbeeld: Om 9:40 's morgens knippert de tekst „Morning“, om 14:00 is de tekst „Afternoon“ te zien.

Dagindeling bij het in vieren gedeelde dagaanzicht:

Night: 00:00 – 06:00
 Morning: 06:00 – 12:00
 Afternoon: 12:00 – 18:00
 Evening: 18:00 – 24:00

Weergegevens

De weergave kan verschillende weergegevens tonen. De volgende combinaties kunnen in het portaal ingesteld worden:

- Min.- & max.-temperatuur
- Gemiddelde temperatuur & neerslagkans (%)
- Gemiddelde temperatuur & relatieve luchtvochtigheid (%RH)
- Gemiddelde temperatuur & windsnelheid (km/h)

Het i@Sky-weerstation toont altijd een weersvoorspelling. Als het actuele tijdstip bijvoorbeeld 13:30 is, geeft het veld „Morning“ in het in vieren gedeelde dagaanzicht de weersvoorspelling voor de morgen van de komende dag aan.

In het midden van het display is de lokale buitentemperatuur zichtbaar die door het i@Sky-internetportaal voor de geselecteerde regio gedownload is.

8.2 Weersymbolen

Weers toestand	Dag	Nacht
Wolkeloos		
Licht bewolkt		

Bewolkt		
Zwaar bewolkt		
Mist		
Regenbuien		
Lichte regen		
Hevige regen		
Onweer		
Natte sneeuw- buien		
Sneeuw- buien		
Natte sneeuw		
Sneeuw		

9. Vervangen van de batterij

Als in het display van het i@Sky-weerstation het symbool voor batterij leeg verschijnt dienen de batterijen vervangen te worden.

Vervang altijd alle drie de batterijen.

Ga als volgt te werk:

- Open het batterijvak aan de achterzijde.
- Verwijder de oude batterijen.
- Leg drie nieuwe AA/mignon/LR6 batterijen in het batterijvak.
- Sluit het batterijvak weer.

Na het vervangen van de batterijen zijn de weergegevens gewist en moeten ze opnieuw overgedragen worden. Dit kan een paar uur duren.



Let op! Bij ondeskundig vervangen van de batterijen bestaat explosiegevaar. Normale batterijen mogen nooit opgeladen worden. Er bestaat explosiegevaar.



Gooi de batterijen niet in vuur!
 Sluit batterijen niet kort!



Gooi oude batterijen niet weg bij het huisvuil!
Breng de batterijen naar een batterij-inzame punt bij u in de buurt!

10. Verhelpen van storingen

Het display geeft niets weer:

Oorzaak	Verhelpen van storingen
Batterijen zijn leeg.	Plaats nieuwe batterijen.
Batterijen zijn verkeerd geplaatst.	Controleer of de batterijen met de polen in de juiste richting liggen (+ / -).

De weergave geeft geen of onvolledige weergegevens weer:

Oorzaak	Verhelpen van storingen
Afstand tot de i@Sky USB-adapter is te groot.	Het display ontvangt geen gegevens. Verklein de afstand tot de i@Sky USB-adapter. Er moet altijd een minimum afstand van 50 cm tussen display en USB-adapter aangehouden worden.
i@Sky USB-adapter is niet aangesloten.	Sluit de i@Sky USB-adapter op de USB-ingang van uw pc aan, zodat er weergegevens naar het display gestuurd kunnen worden.
i@Sky pc-programma is niet geïnstalleerd.	Installeer, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing, het i@Sky-programma en start het zodat er weergegevens uit het internetportaal gedownload en via de USB-adapter naar het station gestuurd kunnen worden.

i@Sky pc-programma is niet actief.	Start het i@Sky-programma met een dubbelklik op het i@Sky-icoon op het bureaublad of in het startmenu.
i@Sky-portaal is niet geconfigureerd.	Start het i@Sky-portaal met een dubbelklik op het i@Sky-icoon in de Windows taakbalk. Daar voert u de instellingen (bijv. locatie) uit, die belangrijk zijn voor de overdracht van uw persoonlijke weergegevens.
Geen internetverbinding	Controleer of u verbinding met het internet heeft.
Er wordt geen verbinding met het internetportaal tot stand gebracht.	De Firewall van uw pc mag het i@Sky-programma niet blokkeren. Wijzig de instellingen van de Firewall.

11. Onderhoud en reiniging

Het product is niet aan onderhoud onderhevig. Eventueel moeten de batterijen eens vervangen worden. Laat onderhoud of reparatie over aan een deskundige. Reinig het product met een zachte, schone, droge en pluisvrije doek. Voor het verwijderen van hardnekkiger vuil kan de doek met een beetje lauw water vochtig gemaakt worden. Gebruik geen reinigingsmiddelen met oplosmiddelen. De kunststof behuizing en het opschrift kunnen daardoor beschadigd raken.

12. Gebruik volgens bestemming, uitsluiting aansprakelijkheid, veiligheids-instructie

De fabrikant resp. verkoper van dit weerstation is niet aansprakelijk voor incorrecte waarden en de evt. gevolgen daarvan. De fabrikant resp. verkoper heeft geen invloed op de overgedragen weergegevens en -voorspellingen. De weergegevens worden door Weather365.net aangeboden. De fabrikant is niet aansprakelijk voor de ononderbroken beschikbaarheid en juistheid van gegevens. Aansprakelijkheid voor het uitvallen van het station als gevolg van een technisch mankement, onderbrekingen, ontbrekende of verkeerde

gegevensoverdracht of andere problemen die samenhangen met de overdracht van gegevens evenals de evt. gevolgen ervan is uitgesloten. Voor een verminderde dienstverlening door overmacht en door gebeurtenissen die de dienstverlening wezenlijk bemoeilijken of onmogelijk maken, in het bijzonder stakingen, buitensluiting, officiële verordeningen, uitval of storing van communicatienetwerken enz., ook als ze bij leverancier of opdrachtnemer van de fabrikant of zijn onderleverancier of onderopdrachtnemer optreden en niet te voorspellen waren, is de fabrikant niet aansprakelijk. De fabrikant heeft daardoor het recht op uitstel van de dienstverlening gedurende de duur van de belemmering. Vergoeding van gevolgschade en vermogensschade, niet-geïnde winst of besparingen, renteverliezen en van schade als gevolg van aanspraken van derden tegen de klant resp. afnemer van de dienst is binnen de wettelijke grenzen uitgesloten. De bewijslast voor het voorleggen van grove nalatigheid ligt bij de gedupeerde. Dit weerstation is bestemd voor privé-gebruik en dient als indicator voor het toekomstige weer. De voorspellingen van dit toestel moeten als oriëntatiewaarden gezien worden en zijn geen absoluut nauwkeurige voorspellingen. Dit weerstation is niet geschikt voor medische doeleinden of voor publiek gebruik.

13. Aanwijzingen over de afvalverwerking

Gooi het toestel niet bij het huisvuil!
Elektronische apparatuur dient, overeenkomstig de richtlijn betreffende gebruikte elektrische en elektronische apparatuur tot afval verwerkt te worden via het inzamelpunt voor oude elektronische apparatuur!
Houdt u aan het besluit beheer batterijen! Volgens het besluit beheer batterijen bent u verplicht verbruikte of defecte batterijen en accu's naar ons terug te sturen of naar het plaatselijke verkooppunt of inzamelpunt voor batterijen terug te brengen. Gooi oude batterijen en accu's niet weg bij het huisvuil!
De CE-markering is een vrijhandelsteken en uitsluitend een overheidsnorm. Het is geen verklaring over de eigenschappen van het toestel.



14. Technische gegevens

Voorspelde temperatuur:

Bereik:	+/- 199 °C/°F
Beeldresolutie	1 °C/°F

Buitemtemperatuur:

Bereik:	-60 tot 194 °C/°F
Beeldresolutie:	0,1 °C/°F

Actualisering van de weergegevens in het portaal:	om de 6 uur
---	-------------

Stroomvoorziening:

Station	3 LR6/mignon/AA batterijen
Zender	USB-aansluiting

Afmetingen (L x B x H):

Station	Ø 190 x 37 mm
Display	82 x 82 mm
Zender	79 x 20 x 15 mm

Draadloze frequentie:	868 MHz
Typisch bereik buitenshuis:	100 m
Zend-sigitaal inschakelfactor (Duty Cycle)	HF-sigitaal: ≤ 1%
Temperatuurbereik zender:	0 tot 55 °C

Gewicht:

Station	301 g (zonder batterijen)
Zender	10 g

Technische wijzigingen die voor de verbetering dienen voorbehouden.

1. Σημειώσεις για αυτό το εγχειρίδιο

Παρακαλώ διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο προσεκτικά προκειμένου να θέσετε την συσκευή σε λειτουργία. Κρατήστε το εγχειρίδιο προκειμένου να ανατρέξετε σε αυτό στο μέλλον όποτε το χρειαστείτε.

2. Σημειώσεις για κινδύνους

Μην ανοίγετε την συσκευή: δεν περιλαμβάνει κανένα εξάρτημα που να χρειάζεται επισκευή από τον χρήστη. Σε περίπτωση βλάβης, παρακαλώ επιστρέψτε το προϊόν στο τεχνικό μας τμήμα. Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει μόνο εσωτερικά και πρέπει να προστατεύεται από την σκόνη και την υγρασία, την ηλιακή ενέργεια όπως και από τις άλλες μεθόδους εκπομπής θερμότητας.

3. Τι μπορείτε να κάνετε με το i@Sky

Αυτή η συσκευή είναι σχεδιασμένη να λειτουργεί σαν επίδειξη της πρόβλεψης του καιρού. Αποτελείται από έναν πομπό (μετατροπέα USB) και μια μονάδα απεικόνισης (WIC 100) με έναν ενσωματωμένο ασύρματο δέκτη. Το πρόγραμμα H/Y i@Sky «κατεβάζει» τα δεδομένα του καιρού από το Internet και χρησιμοποιεί τον μετατροπέα USB για να τα μεταδώσει στην μονάδα απεικόνισης της πρόβλεψης καιρού WIC 100. Στο i@Sky Internet portal, μπορείτε να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις που απαιτούνται για την μετάδοση των προσωπικών δεδομένων καιρού (όπως η τοποθεσία πρόβλεψης).

Παράλληλα με τον H/Y, απαιτείται μια σύνδεση στο Internet και το πρόγραμμα i@Sky το οποίο μπορείτε να κατεβάσετε από την τοποθεσία www.iatsky.com.

4. Γενικές πληροφορίες για ασύρματη λειτουργία

Η ασύρματη μετάδοση εκτελείται μέσω ενός μη αποκλειστικού path μετάδοσης, που σημαίνει ότι δεν είναι δυνατόν να εξαλειφθεί την πιθανότητα εμφάνισης παρεμβολών. Εναλλαγή στην λειτουργία, ηλεκτρικοί κινητήρες ή ελαττωματικές ηλεκτρικές συσκευές είναι ορισμένοι από τους λόγους εμφάνισης παρεμβολών. Η εμβέλεια μεταξύ κτιρίων μπορεί να διαφέρει σημαντικά από εκείνη σε ανοικτή περιοχή.

Όπως η ενέργεια του πομπού και οι ιδιότητες του δέκτη, περιβαλλοντικοί παράγοντες όπως η υγρασία παίζουν σημαντικό ρόλο.

Η Hama GmbH & Co KG συνεισφέρει δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με όλες τις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές οδηγίες που περιλαμβάνονται στην κοινοτική οδηγία 1999/5/EC.

Μπορείτε να βρείτε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης στο www.hama.com.

5. Περιεχόμενα της συσκευασίας

- Μετατροπέας USB i@Sky
- Κέντρο πληροφόρησης καιρού WIC 100
- 3 μπαταρίες Μignon/AA/LR6
- Εγχειρίδιο χρήσης

6. Θέτοντας σε λειτουργία

6.1. Θέτοντας σε λειτουργία την οθόνη WIC 100

Πρώτα προετοιμάστε την οθόνη:

- Τοποθετείτε την ασημένια βάση στο άνοιγμα που προσφέρεται για αυτό τον σκοπό στο οπίσθιο τμήμα της οθόνης καιρού
- Ανοίξτε το κάλυμμα των μπαταριών και τοποθετείτε τρεις μπαταρίες Μignon (AA/LR6) που προσφέρονται (βεβαιωθείτε ότι τις τοποθετήσατε με τον σωστό τρόπο).
- Κλείστε το κάλυμμα των μπαταριών.

6.2. Θέτοντας σε λειτουργία τον μετατροπέα USB

Ο μετατροπέας i@Sky είναι τώρα συνδεδεμένος με τον H/Y:

- Συνδέστε τον μετατροπέα USB i@Sky σε μια θύρα USB στον H/Y όπου πρόκειται να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα i@Sky.
- Στην συνέχεια σηκώστε την κεραία του μετατροπέα USB i@Sky.

Σημαντικό! Δεν είναι απαραίτητο να εγκαταστήσετε κάποιον ειδικό οδηγό.

6.3. Εγκατάσταση του προγράμματος H/Y

Το πρόγραμμα H/Y i@Sky χρησιμοποιείται για να μεταδώσει δεδομένα καιρού από Internet στον μετατροπέα USB, και εγκαθίσταται ακολουθώντας τα βήματα που ακολουθούν:

- Ανοίξτε τον Internet browser στον H/Y που πρόκειται να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα i@Sky.
- Κατεβάστε το πρόγραμμα i@Sky από το www.iatsky.com και αποθηκεύστε το σε ένα προσωρινό φάκελο.
- Εκκινήστε το πρόγραμμα που έχετε κατεβάσει και ακολουθείστε τις οδηγίες εγκατάστασης.

6.4. Ρύθμιση παραμέτρων στο i@Sky portal

Το i@Sky Internet portal είναι ο χώρος όπου μπορείτε να κάνετε τις ρυθμίσεις που απαιτούνται για μετάδοση των προσωπικών δεδομένων καιρού (όπως η τοποθεσία πρόβλεψης). Εκκινήστε το portal ως εξής:

- Μόλις το πρόγραμμα H/Y εγκατασταθεί με επιτυχία, το εικονίδιο i@Sky θα εμφανιστεί στην μπάρα εργαλείων των Windows. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο i@Sky για να ανοίξετε το i@Sky portal στον browser.
- Ακολουθείστε τα βήματα ρύθμισης των παραμέτρων στο i@Sky portal.

Παρακαλώ σημειώστε: Μετά την ολοκλήρωση της ρύθμισης, μπορεί να χρειαστούν μερικά λεπτά για την μετάδοση των δεδομένων στην οθόνη.

Απαιτήσεις συστήματος:

- Windows® XP ή Windows Vista™
- Σύνδεση USB
- Internet Explorer® Version 6.0 ή υψηλότερη, ή Mozilla Firefox® Version 1.5 ή υψηλότερη

Το Internet portal έχει ρυθμιστεί για να υποστηρίζει οθόνη 1028x768.

Σημείωση: Προκειμένου να μεταδώσετε δεδομένα καιρού, απαιτείται μια σύνδεση στο Internet: αυτό μπορεί να σημαίνει ότι θα εμφανιστούν πρόσθετα κόστη.

7. Μετάδοση δεδομένων καιρού

Βεβαιωθείτε ότι η οθόνη βρίσκεται στο εύρος μετάδοσης του μετατροπέα USB, και οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά. Όταν θέσετε σε λειτουργία το προϊόν για πρώτη φορά, πρέπει να τοποθετήσετε την οθόνη πρόβλεψης καιρού i@Sky μόλις μερικά μέτρα (και τουλάχιστον 50 cm) μακριά από τον μετατροπέα USB. Η μέγιστη εμβέλεια στο σπίτι σας θα εξαρτηθεί από τις επικρατούσες συνθήκες εκεί. Για να μπορέσει η οθόνη πρόβλεψης καιρού να απεικονίζει πλήρη πρόβλεψη καιρού σε μόνιμη βάση, το πρόγραμμα i@Sky πρέπει να κατεβάζει δεδομένα καιρού από το portal και να τα μεταδίδει στον σταθμό χρησιμοποιώντας τον μετατροπέα USB που παρέχεται στην συσκευασία τουλάχιστον μια φορά την ημέρα.

Προκειμένου να το διασφαλίσετε αυτό, ακολουθείστε ακόλουθα βήματα:

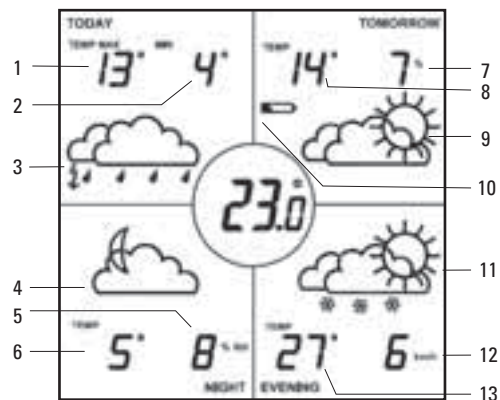
- Πρέπει να ενεργοποιείτε το πρόγραμμα i@Sky τουλάχιστον μια φορά την ημέρα για 5 λεπτά μετά την εκκίνηση του λειτουργικού συστήματος στον H/Y σας.
- Ελέγξτε την μπάρα εργαλείων των Windows προκειμένου να δείτε εάν το πρόγραμμα i@Sky είναι ενεργοποιημένο (εάν είναι, το εικονίδιο του i@Sky θα εμφανιστεί εδώ).
- Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση του Internet λειτουργεί.
- Επιπρόσθετα, βεβαιωθείτε ότι ο μετατροπέας USB i@Sky έχει τοποθετηθεί στην θύρα USB του H/Y.
- Θα χρειαστούν ορισμένα λεπτά για ανανέωση των δεδομένων καιρού στην οθόνη.

8. Δείκτες

8.1. Περιεχόμενα ένδειξης

Παράδειγμα μιας ένδειξης:

Σήμερα (πρόβλεψη τεσσάρων ημερών) **Αύριο** (πρόβλεψη τεσσάρων ημερών)



Νύχτα

(εμφάνιση τεσσάρων τεταρτημορίων ημέρας)

Απόγευμα

(εμφάνιση τεσσάρων τεταρτημορίων ημέρας)

1. Μέγιστη θερμοκρασία
2. Ελάχιστη θερμοκρασία
3. Πρόβλεψη καιρού (π.χ. καταιγίδα)
4. Πρόβλεψη καιρού (π.χ. κυρίως διαυγής)
5. Υγρασία
6. Μέση θερμοκρασία
7. Αλλαγή ατμοσφαιρικής κατακρήμνιση
8. Μέση θερμοκρασία
9. Πρόβλεψη καιρού (π.χ. συννεφιά)
10. Αλλαγή μπαταριών (εμφανίζεται μόνο εάν μια μπαταρία είναι άδεια)
11. Πρόβλεψη καιρού (π.χ. χιονόπτωση)
12. Ταχύτητα ανέμου
13. Μέση θερμοκρασία

Η εικόνα παρακάτω εμφανίζει διάφορα στοιχεία ενδείξεων, δεν είναι δυνατό αυτά να εμφανίζονται στην οθόνη πρόβλεψης καιρού WIC 100 με αυτό τον συνδυασμό. Η εικόνα προορίζεται για να διευκρινίσει τα σύμβολα που μπορεί να εμφανιστούν. Η ενότητα που ακολουθεί θα παρουσιάσει τους πιθανούς συνδυασμούς.

Τύποι ενδείξεων:

Οι ακόλουθοι τύποι ενδείξεων μπορούν να επιλεγούν από το i@Sky Internet portal:

- Προβολή ημέρας σε 4 τεταρτημώρια με προσαρμοσμένη ώρα (αρχική ρύθμιση: 11:00), η οθόνη τότε θα μεταβεί σε 4ήμερη πρόβλεψη στις 24:00
- Μόνιμη εμφάνιση της τετραήμερης πρόβλεψης
- Μόνιμη εμφάνιση της οθόνης των 4 ημερησίων τεταρτημωρίων
- Εναλλαγή μεταξύ της οθόνης 4 ημερησίων τεταρτημωρίων και της 4ήμερης πρόβλεψης με προσαρμοσμένο διάστημα εναλλαγής

Πως χωρίζονται οι ημέρες στην παρουσίαση των τεσσάρων ημερησίων τεταρτημωρίων:

Νύχτα: 00:00 – 06:00
Πρωί: 06:00 – 12:00
Απόγευμα: 12:00 – 18:00
Βράδυ: 18:00 – 24:00

Δεδομένα καιρού:







Η οθόνη είναι δυνατό να απεικονίσει διάφορους τύπους δεδομένων καιρού. Οι ακόλουθοι συνδυασμοί μπορούν να οριστούν στο portal:

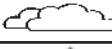
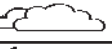
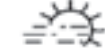
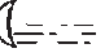



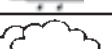
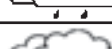



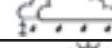
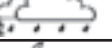




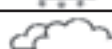
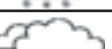
- Ελάχιστη & Μέγιστη θερμοκρασία
- Μέση θερμοκρασία & αλλαγή ατμοσφαιρικής κατακρήμνισης (%)
- Μέση θερμοκρασία & σχετική υγρασία (%RH)
- Μέση θερμοκρασία & ταχύτητα ανέμου (km/h)

Η οθόνη ένδειξης καιρού i@Sky δείχνει συνεχώς τα δεδομένα πρόβλεψης καιρού. Για παράδειγμα, εάν η τρέχουσα ώρα είναι 13:30, το τεταρτημώριο "Πρωί" της ένδειξης των ημερησίων τεσσάρων τεταρτημωρίων θα εμφανίσει την πρόβλεψη καιρού για το πρωινό της επόμενης ημέρας.


Η τοπική εξωτερική θερμοκρασία που αποκτάται από το i@Sky portal για την περιοχή που έχετε επιλέξει εμφανίζεται στο κέντρο της οθόνης.

8.2. Σύμβολα καιρού

Κατάσταση καιρού	Ημέρα	Νύχτα
Διαυγής		
Κυρίως Διαυγής		
Εν μέρει νεφελώδης		

Συννεφιά		
Ομίχλη		
Βροχόπτωση		
Ψιλόβροχο		
Δυνατή βροχή		
Καταιγίδα		
Χιονόνερο		
Χιονόπτωση		
Χαλάζι		
Ισχυρή χιονόπτωση		

9. Αντικατάσταση των μπαταριών

Εάν το σύμβολο που απεικονίζει μια άδεια μπαταρία  εμφανιστεί στην οθόνη της πρόβλεψης καιρού, οι μπαταρίες πρέπει να αντικατασταθούν. Πρέπει πάντα να αντικαθιστάτε και τις τρεις μπαταρίες.

Για να το κάνετε αυτό, λειτουργήστε ως εξής:

- Ανοίξτε το κάλυμμα των μπαταριών στο πίσω τμήμα της οθόνης.
- Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες.
- Εισάγετε τρεις νέες μπαταρίες AA/Mignon/LR6 στο διαμέρισμα των μπαταριών.
- Κλείστε το κάλυμμα των μπαταριών.

Μετά την αντικατάσταση των μπαταριών, τα δεδομένα καιρού θα ρυθμιστούν εκ νέου και θα πρέπει να μεταδοθούν και πάλι. Σε ορισμένες περιπτώσεις η διαδικασία μπορεί να διαρκέσει μερικές ώρες.

Προσοχή! Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν οι μπαταρίες δεν αντικατασταθούν σωστά.



- Ποτέ μην φορτίζετε εκ νέου απλές μπαταρίες.
- Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Δεν πρέπει να πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Αντίθετα πρέπει να τις συγκεντρώνετε στο σημείο απόρριψης μπαταριών της περιοχής σας.

10. Αντιμέτωπη προβλημάτων

Η οθόνη δεν εμφανίζει τίποτα:

Πρόβλημα	Θεραπεία
Οι μπαταρίες είναι άδειες	Εισάγετε νέες μπαταρίες
Οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά	Ελέγξτε εάν οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί με την σωστή πολικότητα (+ / -).

Η οθόνη δεν εμφανίζει κανένα δεδομένο καιρού:

Πρόβλημα	Θεραπεία
Η απόσταση από τον μετατροπέα USB i@Sky είναι πολύ μεγάλη.	Η οθόνη δεν λαμβάνει τα δεδομένα. Μειώστε την απόσταση από τον μετατροπέα USB i@Sky. Μια ελάχιστη απόσταση των 50 cm πρέπει πάντα να διατηρείται μεταξύ της οθόνης και του μετατροπέα USB.
Ο μετατροπέας USB i@Sky δεν έχει συνδεθεί.	Συνδέστε τον μετατροπέα USB i@Sky στη θύρα USB στον Η/Υ έτσι ώστε να μεταδοθούν τα δεδομένα καιρού στην οθόνη.
Το πρόγραμμα Η/Υ i@Sky δεν έχει εγκατασταθεί.	Εγκαταστήστε το πρόγραμμα i@Sky όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο, και εκκινήστε το προκειμένου να επιτρέψετε την απόκτηση των δεδομένων καιρού από το Internet portal και την μετάδοσή τους στον σταθμό μέσω του μετατροπέα USB.
Το πρόγραμμα Η/Υ i@Sky δεν είναι ενεργοποιημένο	Εκκινήστε το πρόγραμμα i@Sky κάνοντας διπλό κλικ στο εικονίδιο i@Sky είτε στην επιφάνεια εργασίας είτε στο μενού έναρξης.

Το i@Sky portal δεν έχει συντονιστεί.	Εκκινήστε το i@Sky portal κάνοντας διπλό κλικ στο εικονίδιο i@Sky στην μπάρα εργαλείων των Windows. Εδώ, μπορείτε να κάνετε τις ρυθμίσεις που απαιτούνται για να μεταδώσετε τα προσωπικά δεδομένα καιρού (όπως η περιοχή πρόβλεψης).
Δεν υπάρχει σύνδεση στο Internet	Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει μια σύνδεση στο Internet.
Δεν έχει επιτευχθεί σύνδεση με το Internet portal	Το firewall του Η/Υ δεν πρέπει να εμποδίζει το πρόγραμμα i@Sky. Αλλάξτε τις ρυθμίσεις firewall.

11. Διατήρηση και καθαρισμός

Το προϊόν δεν απαιτεί καμία άλλη ενέργεια διατήρησης εκτός από την αντικατάσταση των μπαταριών όταν αυτό είναι απαραίτητο. Ζητείστε την βοήθεια ενός ειδικού για καθαρισμό και επισκευές. Καθαρίστε το προϊόν με την χρήση ενός μαλακού υφάσματος το οποίο είναι καθαρό και στεγνό. Μπορείτε να υγράνετε λίγο το ύφασμα με χλιαρό νερό προκειμένου να αφαιρέσετε επίμονους λεκέδες. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που περιέχουν διαλυτικό, μια και μπορεί να διαβρώσουν την πλαστική επιφάνεια και την ετικέτα.

12. Προτεινόμενη χρήση, αποποίηση υπαιτιότητας, οδηγίες ασφαλείας

Ο κατασκευαστής / πωλητής αυτού του μετεωρολογικού σταθμού δεν φέρει καμία ευθύνη για λανθασμένες τιμές και πιθανές συνέπειες από αυτό. Ο κατασκευαστής / πωλητής δεν έχει κανένα έλεγχο πάνω στα δεδομένα καιρού και τις προβλέψεις που μεταδίδονται. Τα δεδομένα καιρού προσφέρονται από το Weather365.net. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για την αδιάκοπη διαθεσιμότητα και ακρίβεια των δεδομένων. Υπαιτιότητα για τεχνικά σφάλματα, διακοπές, μη διαθέσιμη ή εσφαλμένη μετάδοση δεδομένων, ή άλλα προβλήματα που σχετίζονται με την μετάδοση των δεδομένων και τις συνέπειες από αυτά εξαιρείται.

Οι όποιες καθυστερήσεις στην παροχή των υπηρεσιών σαν αποτέλεσμα πίεσης και γεγονότα τα οποία εμποδίζουν την παροχή μιας υπηρεσίας ή την καθιστούν αδύνατη είναι πέραν του ελέγχου του κατασκευαστή: ειδικότερα αυτό αναφέρεται σε απεργίες, αποκλεισμούς, κρατικές εντολές, αποτυχίες ή παρεμβολές στα δίκτυα επικοινωνίας, κλπ, και περιλαμβάνει απρόβλεπτα γεγονότα καθώς αυτά επηρεάζουν τους επιμέρους προμηθευτές και υπεργολάβους.

Σε αυτές τις περιπτώσεις ο κατασκευαστής μπορεί να αναβάλει την παροχή της υπηρεσίας κατά την περίοδο της εν λόγω επιπλοκής.

Η αποζημίωση των επακόλουθων απωλειών και των καθαρών οικονομικών απωλειών, τα μη-εφικτή κέρδη ή η αποταμίευση, απώλειες τόκων, και ζημιών ως αποτέλεσμα των αξιώσεων από τους τρίτους ενάντια στον πελάτη ή το πρόσωπο με έννομο συμφέρον, αποκλείονται στο μέτρο του νόμου.

Η ευθύνη απόδειξης της ύπαρξης αμέλειας εναπόκειται στην ενάγοντα.

Αυτός ο μετεωρολογικός σταθμός προορίζεται για χρήση στα σπίτια σας σαν μια ένδειξη του μελλοντικού καιρού.

Η πρόβλεψη που προσφέρεται είναι μια ένδειξη και δεν μπορούμε να ισχυριστούμε ότι είναι απόλυτα ακριβής.

Αυτός ο μετεωρολογικός σταθμός δεν είναι κατάλληλος για χρήση για ιατρικούς σκοπούς ή για παροχή πληροφόρησης στο κοινό.

Μην πετάτε την συσκευή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Η περισυλλογή του ηλεκτρικού εξοπλισμού πρέπει να γίνεται στα τοπικά σημεία συλλογής ηλεκτρικού εξοπλισμού σύμφωνα με τις τοπικές κυβερνητικές οδηγίες απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Παρακαλώ προσέξτε την τοπική οδηγία για την απόρριψη των μπαταριών.

Στην Γερμανία, σύμφωνα με την ντιρεκτίβα για τις μπαταρίες, είστε υποχρεωμένοι να επιστρέψετε τις χρησιμοποιημένες ή ελαττωματικές μπαταρίες και συσσωρευτές σε εμάς ή σε τοπικούς οργανισμούς ή σε σημεία περισυλλογής των μπαταριών. Δεν πρέπει να πετάτε τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

13. Οδηγίες απόρριψης

Μην πετάτε αυτή την συσκευή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Η περισυλλογή του ηλεκτρικού εξοπλισμού πρέπει να γίνεται στα τοπικά σημεία συλλογής ηλεκτρικού εξοπλισμού σύμφωνα με τις τοπικές κυβερνητικές οδηγίες απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.



Παρακαλώ προσέξτε την τοπική οδηγία για την απόρριψη των μπαταριών.



Στην Γερμανία, σύμφωνα με την ντιρεκτίβα για τις μπαταρίες, είστε υποχρεωμένοι να επιστρέψετε τις χρησιμοποιημένες ή ελαττωματικές μπαταρίες και συσσωρευτές σε εμάς ή σε τοπικούς οργανισμούς ή σε σημεία περισυλλογής των μπαταριών. Δεν πρέπει να πετάτε τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Το σύμβολο CE είναι απλά ένα επίσημο σύμβολο σχετικά με την ελεύθερη διακίνηση ενός προϊόντος, δεν εγγυάται τα χαρακτηριστικά του προϊόντος.

14. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πρόβλεψη θερμοκρασίας:

Εύρος:	+/- 199°C/°F
Ανάλυση οθόνης:	1°C/°F

Εξωτερική θερμοκρασία:

Εύρος:	-60 έως 194°C/°F
Ανάλυση οθόνης:	0.1°C/°F

Συχνότητα ανανέωσης των δεδομένων καιρού στο portal:	Κάθε 6 ώρες
--	-------------

Παροχή ρεύματος:

Σταθμός:	3 LR6/Mignon/AA μπαταρίες
Πομπός:	Σύνδεση USB

Διαστάσεις (Μ x Π x Υ):

Σταθμός:	Ø 190 x 37 mm
Οθόνη:	82 x 82 mm
Πομπός:	79 x 20 x 15 mm

Ράδιο - συχνότητα:	868 MHz
Εμβέλεια σε ανοικτή περιοχή:	100 m
Κύκλος καθήκοντος:	≤ 1%
Εύρος θερμοκρασίας:	0 έως 55 °C

Βάρος:

Σταθμός:	301 g (δεν περιλαμβάνονται μπαταρίες)
Πομπός:	10 g

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε οποιοσδήποτε τεχνικές αλλαγές που συμβάλουν στην βελτίωση της συσκευής.